



Appendix 4

Согласие на пересылку документов внутренней или внешней курьерскими службами

Визовый центр использует внутреннюю или внешнюю курьерские службы для пересылки:

- Вашего заявления на визу и паспорта
- Документов, необходимых для оформления визы
- Вашего проездного документа
- Вашей визы или форму отказа в выдаче визы

между самим центром, его региональными центрами, Визовым отделом Посольства Швейцарии и обратно.

Предоставление курьерских услуг возможно только при Вашем согласии. Если Вы не согласны на пересылку Ваших документов курьерской службой, Вам необходимо подать заявление на визу непосредственно в Визовый отдел Посольства Швейцарии.

Я даю свое согласие на пересылку вышеуказанных документов курьерской службой.

Declaration of Consent to a visa-application procedure with employment of internal or external couriers

This visa-application reception centre employs internal or external couriers for the transport of:

- your visa application and passport
- the documents supporting your visa application
- your travel document
- the visa sticker or the visa-application refusal form

between the centre and another visa application reception centre or the Swiss representation (in both directions).

The use of couriers is permitted only with your consent. In the event that you do not consent to transport via courier, you are obliged to submit your visa application directly at the Swiss representation.

I hereby declare my consent to sending the above-mentioned documents by courier.

Данные заявителя / Personal details of the visa applicant:

(Заполните печатными буквами / Please fill in using capital letters)

Фамилия / Last Name:	
Имя / First Name	

При наличии, данные доверенного лица / If necessary, the data of the person authorized to submit the application

(Заполните печатными буквами / Please fill in using capital letters)

Фамилия / Last Name:	
Имя / First Name	

Место и дата / Place and date: _____

Подпись заявителя или доверенного лица

Signature of the visa applicant or of the authorized person: _____